

Трибуна українського слова на вітчизні американській землі

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Тел.: HEnderson 4-0237 4-0807 УНС: HEnderson 4-1016

СЕНАТ ПРОДОВЖУЄ „МАРАТОНСЬКІ“ НАРАДИ В СПРАВІ АТОМОВОГО ЗАКОНОПРОЄКТУ

УЖЕ ДВА ДНІ І ДВІ НОЧІ СЕНАТОРИ ЗАГОВОРЮЮТЬ НА СМЕРТЬ УРЯДОВИЙ ЗАКОНОПРОЄКТ В СПРАВІ ЕЛЕКТРИЧНОЇ СИЛИ ДЛЯ КОМІСІЇ АТОМОВОЇ ЕНЕРГІЇ; ОПОЗИЦІЯ ВИТАЛА ОДНУ СЛОВНУ БИТВУ; РЕСПУБЛІКАНИ НАМАГАЮТЬСЯ ОБМЕЖИТИ ДЕБАТИ

Вашингтон. — Від двох днів і двох ночей Сенат продовжує безперервні „марафонські“ дебати над урядовим законопроектом, що мав би уповноважити Комісію Атомової Енергії користуватися приватною електричною силою для атомних заводів в долині Теннессі. Законопроектіві протиставляється група демократичних сенаторів, але не мають вигляду на те, щоб його перемогти в голосуванні, вони намагаються „заговорити його на смерть“, не допускаючи в той спосіб до голосування. На ніч не здалися закляти сен. Новадленд, лідера республіканської більшості, як він вголосив „до розуму“ демократів, кажучи, що „пів тисячі осіб“ блокують ухвалення закону вчасі „виклику для людської волі в цілому світі“. Сен. Лістер Гіл, демократ з Алабами, відповідаючи в імені демократичної опозиції, твердив, що він „високо опіючись“ вважає сен. Новадленда щодо приспіння дебати, але атомний законопроект „має таке велике значення, що ніхто з нас не знає, як це може мати наслідок“. Севастусь демократичну опозицію очолює сен. Алберт Гор з Теннессі, який на всі закляття „виступав коротко, що демократи мають „цілу групу нових

ЗМЕНШЕННЯ ДЕФИЦІТУ НА 245 МІЛЬЙОНІВ — ВЕЛИКИЙ АДМІНІСТРАЦІЙНИЙ УСПІХ УРЯДУ

Вашингтон. — Уряд президента Айзенгауера в своїх оцінках переходив свої власні передбачування, зменшивши дефіцит свого першого бюджетного року на 245 мільйонів доларів. Загальний дефіцит першого року адміністрації президента Айзенгауера вивисся з днем 30-го червня ц. р. 3,029,000,000 доларів, а його зменшення означає, що уряд зробив більше, ніж дві треті дороги в маганні до збалансування бюджету, при рівночасному зменшенні податків. Кінцева цифра в бюджеті, де дефіцит зменшено на 245 мільйонів доларів більше, ніж це передбачав сам уряд в січні ц. р.; зменшення бюджету, пропонуваного президентом Айзенгауером на цей рік, на більше ніж 10,000,000,000 доларів; зменшення видатків, у порівнянні з минулим роком, на понад 6,500,000,000 доларів. Президент Айзенгауер, повідомляючи про цей успіх, заявив, що він має велике значення для американського народу, бо це виключило програму зменшення податків на загальну суму 7,500,000,000 доларів, припинити інфляцію та привернути закупівлю самі і вартість долара та, в першу чергу, привернути народ до довіри та назді на йшущу господарку, країну національну безпеку та на збільшення можливостей праці і заробітків.

Палата зменшила фонди на додаткові видатки уряду

Вашингтон. — Палата Репрезентатів зменшила вчора на понад 30% фонди, що їх вимагав уряд на додаткові видатки, зокрема на розбудову торговельної флотії та мережі аеродромів по цілій країні, на допомогу в розбудові лікарень і т. д. Уряд вимагав на ці цілі 1,959,943,267 доларів, а Палата Репрезентатів зменшила ці фонди на 656 мільйонів, ухвалюючи на цілі 1,303,334,628 доларів. Це найбільше дотеперішнє зменшення фондів у бюджетових пропозиціях уряду, які Конгрес уважав за „дуже тісні“ в обличчя намагаю зрівноважити бюджет.

Після перемир'я в Азії, ЗДА очікують посиленої советської акції в Європі

Вашингтон. — В американських політичних колах вважають, що Советський Союз, розірвавши собі руки перемир'ям в Індокитаї, а з ним і загальним відірванням в Азії, зосередить тепер свою дипломатичну та „іншу“ акцію на європейській території, зокрема на передвоєнній західній північній і цілій в Європі. ЗДА в першу чергу очікують загального советського „походу“ проти Європейської Оборонної Спільноти, проти суверенності і озброєння Західної Німеччини і загальної проти європейської єдності. З теперішньої ситуації виходить, що першим об'єктом нової советської агресивної політики в Європі буде Франція, розбита

МЕНДЕС-ФРАНС ЗВІТУЄ ПЕРЕД ФРАНЦУЗЬКИМ ПАРЛЯМЕНТОМ

Париж. — Французький прем'єр і міністер закордонних справ Мендес-Франс склав в четвер 22 ц. м. перед французьким парламентом звіт про свою діяльність за місяць перебування на своєму становищі. Члени французького парламенту, яка охопила була однакою лавкою комуністів, як і де-голістів та соціалістів. Тільки центр стримався від виступу свого захоплення виступами політичного прем'єра в Женеві. Найважливішою точкою в промові Мендес-Франса було висловлення, чому він поставив був єдиний термін для досягнення порозуміння в справі замирення в Індокитаї, заповини, що на випадок нещадки він подасте 21 липня до димісії. Він заявив, що зробив це виключно з уваги на „гіршу ситуацію“, в якій був би, після 20 липня, опинився французький експедиційний корпус в Індокитаї. Так, мовляв, сказав йому айської факції з якими він нараджувався поки прийняв становище прем'єра: вони вважали, що найкраще для місця настане в Індокитаї для такої ситуації французького війська дуже важка ситуація і що тоді, коли б навіть парламент погодився на висилку війська з Франції за мобілізаційним декретом, — і французькі допоміжні війська могли б прийти заміною. Тепер, мовляв, вже після підписання договору про перемир'я, можна отже сказати, в чій поганій мілітарній ситуації опинилися в Індокитаї Франція. Зрештою, Мендес-Франс заявив, що він ставити до підписання договору „без ілюзій“ і що постанови договору с „жорстокі“, бо стверджують „жорстокі факти“. Очевидно, французький парламент затвердить Женевський договір більшістю.

Різні погляди на Женеву у французькому громадянстві

Париж. — У Франції самі різні комуністи ясні і виразні об'єднані радістю з приводу вислідів Женевської конференції, додаючи в ньому велику комуністичну перемогу. Решта французького громадянства солідаризується з ними тільки в радість з приводу закінчення збройних дій. Широкий мас, прийнявши досить байдуже до відомо, що Індокитайська війна скінчилася, взагалі не цікавилася далі цією справою і цікавилася більше кінними перегонами, як долену 12 мільйонів в'єтнамців, відвідувачів Женевської конференції, в яких різких колах неспівісних.

„Правда“ тішиться з вислідів конференції у Женеві

Москва. — Аж на три колони редакційну статтю прислачує московська „Правда“ вислідів Женевської конференції, оцінюючи його, як велику комуністичну перемогу. Женевське порозуміння в справі перемир'я в Індокитаї — це, мовляв, „розторопуюча поразка американської демократії“. З'єднані Держави намагаються — запевняє чільний комуністичний щоденник — перешкодити договірним сторін у Женеві, але потреба заінтересованих народів були більші від американського бажання, і переговори привели до успіху. Американська політика, яка намагається не допустити представників комуністичних установ — „збанкрутувала“ і Женевська конференція з її вислідом простотала шлях Пейтингові до Об'єднаних Націй. Постанови Женевського порозуміння — твердить „Правда“ — це важкий удар по „планах американських агресивних сил“, які хотіли здобути на терені трьох індокитайських держав військову базу звернені проти „світової демократичної табору“. Американська „політика сил“ зайшла — кажуть московські комуністи — в сліпий кут і доводить з'єднані Держави до ізоляції. У протилежності до лайок на ЗДА, московська „Правда“ висловлюється дуже прихильно про „розум“ Франції, яка своєю політикою в Женеві простотала, мовляв, дорогу до „приязних культурних і господарських зв'язків з країнами Індокитаю“.

6 серпня — офіційний кінець війни в Індокитаї

Сайгон. — Офіційно проголошено, що воєнні дії на території всіх трьох індокитайських країн формально закінчуються 6 серпня ц. р., хоч фактично вони вже закінчилися. Французьке летунство об'єднує головні свої дії до розвідних цілей: стежить, чи комуністи не пробують насичувати своїми військами район поза встановленою демаркаційною лінією, і стежить за їх пересуванням на встановлені позиції. Відворот комуністичних військ зауважено з Ляосу і Камбоджі. Термін 6 серпня для офіційного й остаточного припинення воєнних дій прийнято тому, що неможливо швидко передати вістку про перемир'я всім частинам у джунглях і в горах.

Китайський націоналіст повчає французького соціаліста

Об'єднані Нації. — Головуючий у цьому місяці на комісії в справах розбросаних при Об'єднаних Націях французький делегат, Жюль Мош, кол. соціалістичний міністер, на початку завідання в середу 21 ц. м. відчитав заяву з проханням Женевського порозуміння в справі Індокитаю. При цьому він зазначив, що Франція втратила у 8-літ

ПРИСПІШЕНА ПІДГОТОВКА ДО ПАКТУ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ПІВДЕННОГО СХОДУ АЗІЇ

В СЕРПНІ АБО НАПІДАЛІ З ПОЧАТКОМ ВЕРЕСНЯ ВІДБУДЕТЬСЯ МІЖНАРОДНА КОНФЕРЕНЦІЯ В СПРАВІ ПІДПИСАННЯ КОЛЕКТИВНОГО АЗИАТСЬКОГО ПАКТУ БЕЗПЕКИ. — ГЕН. СМІТ КОНФЕРУЄ З ЧЕРЧИЛЕМ

Вашингтон. — Переговори про заключення колективного пакту безпеки для Південного Сходу Азії поступають вперед і міжнародна конференція в цій справі відбудеться під кінець серпня або з початком вересня, — повідомляє офіційно державний департамент. Як місце цієї конференції пропонується літній резиденцію Вагую на Філіппінах, але, коли вона не знайде згоди зацікавлених держав, то конференція відбудеться в іншому місті в Азії чи в тихоокеанському обширі. Тепершня підготовка ведеться дипломатичним шляхом, в цілому раді столиць держав, що мали б стати учасниками того колективного пакту. В першу чергу входять в гру ЗДА, Англія, Франція, Австралія, Нова Зеландія, Філіппіни і Сімі. Англія наполягає, щоб той пакт охопив т. зв. Коломбо-Пейтінгові до Об'єднаних Націй. Постанови Женевського порозуміння — твердить „Правда“ — це важкий удар по „планах американських агресивних сил“, які хотіли здобути на терені трьох індокитайських держав військову базу звернені проти „світової демократичної табору“. Американська „політика сил“ зайшла — кажуть московські комуністи — в сліпий кут і доводить з'єднані Держави до ізоляції. У протилежності до лайок на ЗДА, московська „Правда“ висловлюється дуже прихильно про „розум“ Франції, яка своєю політикою в Женеві простотала, мовляв, дорогу до „приязних культурних і господарських зв'язків з країнами Індокитаю“.

Американці відкликали своїх летунів з Індокитаю

Токіо. — Американських летунських техніків, що мали виконувати французький персонал для обслуговування американських машин, переданих Франції в рамках допоміжної акції, — відкликали з Індокитаю. Так заявив командувач американського далекохідного летунства, генерал Патрік. Він не сказав, скільки було цих технічних фахівців і куди їх тепер перевезено. Зате він додав, що залишилися в Індокитаю летуни, які обслуговують американські транспортні літаки C-119. Преса, коментуючи це повідомлення, додає, що евакуйовано з Індокитаю коло 250 американських летунських техніків — фахівців.

ШЕФ „НІМЕЦЬКОГО ФБІ“ ЗНИК ЗА ЗАЛІЗНОЮ ЗАВІСОЮ

Бонн. — У західнонімецькій пресі появилось офіційне повідомлення, що відвідувача 20 липня пропав без вісти д-р Отто Йог, голова західнонімецького правного відділу охорони конституції, що фактично був німецьким відповідником американського ФБІ. На тому становищі він мав різні суперечки і труднощі в самому західнонімецькому уряді, що його сильно хвилювало. Існують по

В СВІТІ

● Польні Дунаї дали нинішній Мадярщині 1,200 советських військ і мадлярські добровольці брали участь у рятівничій акції під самим Будапештом. Найбільше потерпіла середня Мадярщина.

● Президент Західної Німеччини Гойсс словами похвалив загальні тими, які згинули, розстріляні чи поховані, за участь у змавках проти Гітлера. Гойсс казав, що тих німців не можна називати зрадниками, а навпаки, — це були патріоти, які хотіли врятувати батьківщину від нещастя, а яке батьківщина від нещастя, в яке опинилася на одне місце в „Майні Кампф“ Гітлера, що закликає до бунту проти кожної „деструктивної сили“.

● В місті Індор (Індія), 420 миль на південь від Нью Делі, поліція стріляла на юрбу, яка хотіла підпалити будинок суку. Вбито 8 осіб і кімдесят поранено. Неспокої у місті почався від демонстрації 3,000 студентів, які виступили були в об'єднанні перенесеного до іншого міста ректора місцевого „каччери“.

● З нагоди 35-ліття визнання американського письменника Ернеста Гемінгвея, Куба признала йому найвищу для чужинців почесність: золоту медаль на блакитній стрічці. Гемінгвей має на Кубі свій дім від 1939 року і перебуває у ньому в вільному від заморських подорожей часі.

Рейбери не вірять у можливість закінчення сесії Конгресу в липні

Вашингтон. — Не зважаючи на всі заперечення республіканських лідерів Конгресу, конгресмен Сем Рейбери з Тексасу, лідер демократичної меншости в Палаті, не вірить, щоб Конгрес закінчив свою теперішню сесію 31-го липня, як це передбачено. „Для відірвання теперішньої сесії Конгресу з днем 31-го липня

Армія відмовляє виясненню сенаторові МекКарті

Вашингтон. — Департамент оборони відмовив учорати сенаторові МекКарті, голіві постійної сенатської слідчої підкомісії, будь-які вияснення, чому він вважає „риском для безпеки“ одного із головних співробітників сен. МекКарті, Томаса В. Лавенія. Асистент секретаря оборони, Фред А. Сітон, заявив коротко, що для департаменту оборони є основним правилом тримати в повній таємниці інформації, які в більшості походять з ФБІ, що має таку саму засаду. З інших джерел відомо, що Томас Лавенія, тепер слідчий в очолюваній сен. МекКарті підкомісії, „був симпатиком“ одної групи, яка на списку сен. МекКарті і генерального прокуратора зарахована до „підірвників“.

В АМЕРИЦІ

● „Громадянська Унія“ в Нью Йорку почала соціальну акцію проти міського ліцензійного комісара Едварда Т. МекКарті, закликаючи йому сприяння чорній торгівлі театральними білетами.

● Департамент оборони повідомив про створення окремої військової групи, що в дорадчих цілях виїде до Пакистану, згідно з американсько-пакистанським договором. Групу очолюватиме ген. брига. Вільям Т. Секстон, 6. шеф штабу Шостої Армії в Сан Франціско.

● Політичні ньюйоркського стейту належать до найменше платних службовців, стверджують на конференції цієї поліції в Кінгстоні. Статистика виявляє, що в багатьох поліційних департаментах платня становить лише 3,000 доларів річно, в кількох інших — по 3,500, ще в інших — по 4,000 і в дев'ятьох департаментах виносить 4-5 тисяч.

● Шляхистські народи у стейті Нью Джерсі за минулий рік були більше ніж вдвоє нищі під смертю. Випрошено року в стейті було 113,822 народи, 52,794 смерті і 40,886 одужень.

● Державний департамент потвердив, що він погодився на приїзд до цієї країни 11 єгиптянина з Чехословаччини і Угорщини, які мають взяти участь

Чистка комуністів в Гватемалі

Гватемала. — Хунта — тимчасовий гватемальський уряд, створений після повалення прокомуністичного режиму, — покликала до життя окремих крайовий комітет, заданим якого буде вижити дощити комуністів з публічного життя і припинити їх можливість далішню інфільтрацію.

Конгресмен Бентлі проти допущення червоних єпископів

Вашингтон. — Конгресмен Алвін М. Бентлі, республіканець з Мічигену, дуже гостро висловлюється в Конгресі проти допущення державним департаментом 11 червоних єпископів з Чехословаччини і Угорщини на з'їзд протестантської Світової Ради Церков у ЗДА. Бентлі вважає, що допущення цих з благословення Кремлю єпископів

Забирають дітей на працю в колгоспах

Вашингтон. — Урядова інформаційна Агенція ЗДА вважає, що советська колгоспна система переживає нову велику кризу, коли комуністичні лідери змушують вже дітей у віці від 9 років працювати на жнивах. У цій справі виявився в советській пресі заклик Центрального Комітету Комсомолу. Цей Комітет за

Померла Анна Совачева

Як повідомляє „Українське Слово“ (Париж) з 11 липня ц. р., в Абондані померла вночі проти 7 липня ц. р. Анна Совачева, одна з найчільніших артисток в історії української драматичної сцени. Тому, що Полькіна осянула поважний вік 87 років, теперішнього, особливо ж молодому поколінню призначено

ла до рідні у Франції. Була не тільки артисткою, але й активною громадською діячкою і до останнього часу брала живу участь в організованому українському жіночому русі.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Official newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Printed as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Noted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	6.50	Six months	6.50
На три місяці	3.50	Three months	3.50

Всі платежі заміну адреси платяться 10 центів.

Головний редактор не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

МІНІ ПРО „СПІВЖИТТЯ”

Вільне робітництво може радіти, що існує Американська Федерація Праці, яка не тільки заступає інтереси робітників, а й змагається до щораз вищих заробітних платень та кращих умов праці, але й не спускає ока з небезпеки, якою є для робітництва усякий тоталітаризм.

АФПРЦ, як відомо, веде боротьбу не тільки з фашизмом чи нацизмом, але й з більшовизмом. В час, коли комуністична інфільтрація доходить до 3'єданих Держав до самого верха, АФПРЦ не дурить себе ніякою „присягою” чи „союзом” з Кремлем, ніякими „народними фронтами”, чи „мирним співжиттям” що їх пропонує комуністи в Америці й в світі. Вона не вірила також у можливість робітничої солідарності на міжнародному полі з комуністами, агентами Кремлю, найгіршими ворогами вільного робітничого руху. Так поступати заставляло АФПРЦ звання правдивих відривів в Союзному Союзі, зокрема тих умов, в яких там доводиться жити робітникам. Те звання доповнює юнія щораз новими відомостями з усіх країн світу, включно з тими, що однілися під комуністичними режими. Ці відомості, які вона отримує від своїх представників та бюр за кордоном, у багатьох випадках вирішні, ніж ті, що їх мають урядові кола. Як бачимо, проти комуністичне й протисовєтське наставлення АФПРЦ опере на основному званні суті комунізму та докладних відомостях про комуністичну інфільтрацію та комунізм в дії там, де він має владу і диктує. Саме тепер пошука ми мову пересторогу АФПРЦ проти „співжиття” з Кремлем, про яке тепер так багато мовля.

Джордж Міні, президент АФПРЦ, говорив про це „співжиття” в Нью Йорку минулого понеділка на річній конференції Стейтської Федерації Праці. Міні дивувався, що сталося з „масовою відплатою”, яка викликала таку велику сенсацію цієї весни, коли про неї заговорили найвищі представники уряду в Вашингтоні. Він казав, що ця „масова відплата” десь розвіялася, а її місце зайняло „масове угодівство”. Домогаючись, щоб 3'єднені Держави відмежувалися від усякої політики „співжиття з гангстерами”, Міні був свідомий того, що навіть такі особи, які в душі переконані, що з Совєтами неможливо діяти до чесної згоди, в своїх публічних виступах заявляють, що співжиття з Кремлем було б можливе тоді, коли б Совєти виявили „добру волю”. Як так, каже Міні, що добру волю ми бачили в совєтській бльок тільки в такій спосіб, що змільни би з неволі усім підвбні країні та народи.

Президент АФПРЦ відомий з свого безкомпромісного відношення до гангстерів, що сидять у Москві, чи Пейнінгу. Він перестерігає Америку і Європу проти нової масової пропаганди в справі співжиття демократії з країнами, які опинилися в сфері совєтських впливів. Це „співжиття”, каже Міні, було б для Москви тільки передішкою, якої вона потребує, щоб краще опанувати те, що недавно загарила. Він перестерігає теж і робітництво проти небезпеки, якою є для нього пропаганда за „співжиття”, і радить звертати на неї більшу увагу, як на те, щоб юні наловнювали свої каси мільйонами доларів. Хоч юні, казав Міні, борються за вищі платні, „грші” не був їх ціллю, коли їх основою. Це, мабуть, зверне проти Джана Л. Луїса, президента майнерської юні, що при допомозі юнінських фондів уже контролює два банки і береться закладати третій.

Говорячи про посилену комуністичну пропаганду в справі „співжиття”, Міні цілком певно мав на думці теж і Стокгольмську конференцію, яка відбулася в другій половині червня, зааранжована Кремлем, як усі інші подібні конференції. В резолюції цієї конференції, призначеній для об'єднання неомуністів, сказано, що різні політичні та суспільні системи можуть „мирно співіснувати” і що їх існування не мусять доводити до війни. Московська „Правда”, інтерпретуючи цю резолюцію, зв'язує її з Об'єднанням Націй та об'єднанням допущенням до цієї міжнародної організації червоного Китаю. Он де собака закупає! Нова совєтська пропаганда за „співжиття” звернена в першу чергу проти 3'єданих Держав, що, мовляв, не допускають до мирного співжиття Заходу з Москвою та Пейнінгом і що повинні бути — заради світового замиріння — ізольовані.

Міні те все знає. Тому саме й перестерігає Америку та Захід проти нового кремльського підступу.

ТЮТЮНОВА ДЕБАТА

Питання про шкідливість курення тютюну для людського організму, а зокрема про його загрозу у вигляді пістряка легенів, не сходять з денного порядку. Воно стало предметом студій не тільки медичних кіл, але й соціологів та виховників, які намагаються насвітлити його з усіх боків і дійти до якогось висновку.

Засадничо загал визнає за слушний закид, що курення тютюну шкідливе, не зв'язуючи на протилежне твердження одиниць, що в багатьох випадках воно потрібне для людини. Однак, коли йдеться про вирішення, чи поставити справу руба, тобто, чи почати кампанію проти дальшого толерування цього лиха, можна заважити не певність навіть серед найбільших його противників.

Ця непевність коріниться в безадійності на успіх такої кампанії. Для прикладу наводять дослідники такі аргументи:

Ще в 1884 році підносили провідні американські соціальні закиди, що занепад колишньої еспанської імперії пішов з того, що еспанці завоювали собі курення сигарет. Преса попереджала, що Американська Республіка, тобто 3'єднені Держави, котяться до такого ж упадку, коли навіть не зрляє ще молодь, кинулася до курення, виставляючи на небезпеку не тільки своє здоров'я, але й працездатність та нормальний розвиток молодого життя.

Якими даремними стали зусилля американської преси, можна пізнати з того, що в 1900 році, отже на початку поточного сторіччя, вилучено в Америці три бильйони сигарет, а впродовж 50-ти років, тобто — в 1952 р., ця цифра зросла до 434 бильйонів. Шоймо в останньому часі можна заважити незначне зменшення в уживанні сигарет.

Хто приглядається проявам суспільно-громадського життя в Америці, не може легко заважити лихих його сторінок, спричинених по ширині звички курення тютюну. Коли стара людина побачить на вулиці 10-12-літнього хлопця з папіроскою в устах, мимохіть проймає її жак, сподручений з питаннями: що стане з цим хлопцем впродовж наступних 10-15 років? Чи доживе він зрілого віку? Чи не впаде жертвою туберкульозу? Чи не зникне нікотина його шлунку до тієї міри, що прийде йому піддатися операції?

Ще більше нервовим став американський громадянин коли бачить цілі гуртки дівчат-недоліток, що просто покусують безупинним запалюванням однієї папіроски від другої. Це слідче на передмістях та в міських завулках — не як виняток, а як звичайне явище. Яка майбутність таких дівчат, — жінок та матерей найбільшого покоління? Чи мимохіть не приходиться нам відновити остроту американських соціальних з'єднань перед сімдесяти років, що „руйна республіка” цієї нації — це не самий жак, а справжня дикість.

Знавці таких ділянок науки, як соціологія, психологія, фізіологія, і антропологія, що переводять студії над наслідками курення, підносять

такі питання, не зв'язуючи на те, що самі вони теж курять сигарети, сигари, люльки, а деякі й жувають тютюн на старосвітський лад.

Хто з них потурас куренню, вважаючи його за звичку, якої неможливо позбутися, той все таки визнає потребу обмежити її до дозрілого віку, і то тільки до деяких нагод.

Американські індійці, від яких європейці перебрали звичай курення люльки, ввели цю звичку як святочну церемонію при укладанні ми-

ру чи інших угод, так, як серед наших предків устипив був церемоніаль „запалювання могоричу”. Видко, такий „тютюновий могорич” не завадав примітивним індіанцям ніякої шкоди.

Серед цивілізованих людей слідні теж спроби відзначитися від безупинного курення, і ці спроби приносять благодатний вислід.

Висновок такий, що боротьба проти курення може набрати легких форм з таким сподіваним вислідом, як боротьба проти надмірного живання алкогольних напоїв. Сама спроба такого змагання буде вважатися успіхом.

Коли між полковником Ельфега Моносоном, першим головою військової хунти після скинення влади Якоба Арбенца в Гватемалі, і полковником Кастільйо Арамасом, командувачем повстанської армії, підписано угоду і проголошено її, як остаточне закінчення прокомуністичного режиму і настання нової ери в історії краю, — державний секретар Дж. Ф. Доллес телеграфував амбасадорів 3'єданих Держав у Гватемалі: „Мої сердечні привітання з приводу вашої знаменитої роботи”. Ця „робота” — це була не тільки заміщення нових суперників, які, вчепившись в чуби, були б шойно тоді, після безкровної революції проти гватемальських комуністів, залили край кров'ю. Ця „робота” охоплювала дві цілі: 1) довести до упадку опановані комуністичним режимом 2) зробити це по змозі спокійно, безкровно, з пошануванням життя і майна населення.

Обидві цілі досягнені. І весь світ знає, що „роботу” виконав американський амбасадор — Джон Поріфой. Хоч в дипломатичних колах було вже відомо, що це — зручний і талановитий дипломат, проте тепер, після історії в Гватемалі, він став однією з перших фігур в американському політичному світі.

Флора Луїс, американська журналістка, що придивлялася зблизкою поведінці Джона Поріфоя в Гватемалі, піддає під сумнів, як краще підходить йому назва дипломата, чи політика, представляючи його, як сильну індивідуальність, позбавлену всякої дипломатичної штивності і ворожу всякій дипломатичній формальності. Нема ніякого сумніву, заявляє вона, що політика ЗДА завершилася в Гватемалі тріумфом — поваленням прокомуністичного режиму без ніяких людських жертв — саме завдяки особистим прикметам Джона Поріфоя, що його наче символізує з широким, м'яким капелюхом „Борсаліно” зеленого кольору, замість округлого чорного „дипломатичного” чорного „жизньова кар'єра” Пюнка, який типово — американський, і вона вказує великі здібності цієї людини, що, маючи 47 років, зазнала в житті більше злиднів, як гараздів, і своє теперішнє становище здобула насправді винятковими зусиллями, що його підтримало, очевидно, трохи шаста...

Амбасадор Джон Поріфой походить із старої американської адвокатської родини.

у чи інших угод, так, як серед наших предків устипив був церемоніаль „запалювання могоричу”. Видко, такий „тютюновий могорич” не завадав примітивним індіанцям ніякої шкоди.

Серед цивілізованих людей слідні теж спроби відзначитися від безупинного курення, і ці спроби приносять благодатний вислід.

Висновок такий, що боротьба проти курення може набрати легких форм з таким сподіваним вислідом, як боротьба проти надмірного живання алкогольних напоїв. Сама спроба такого змагання буде вважатися успіхом.

Коли між полковником Ельфега Моносоном, першим головою військової хунти після скинення влади Якоба Арбенца в Гватемалі, і полковником Кастільйо Арамасом, командувачем повстанської армії, підписано угоду і проголошено її, як остаточне закінчення прокомуністичного режиму і настання нової ери в історії краю, — державний секретар Дж. Ф. Доллес телеграфував амбасадорів 3'єданих Держав у Гватемалі: „Мої сердечні привітання з приводу вашої знаменитої роботи”. Ця „робота” — це була не тільки заміщення нових суперників, які, вчепившись в чуби, були б шойно тоді, після безкровної революції проти гватемальських комуністів, залили край кров'ю. Ця „робота” охоплювала дві цілі: 1) довести до упадку опановані комуністичним режимом 2) зробити це по змозі спокійно, безкровно, з пошануванням життя і майна населення.

Обидві цілі досягнені. І весь світ знає, що „роботу” виконав американський амбасадор — Джон Поріфой. Хоч в дипломатичних колах було вже відомо, що це — зручний і талановитий дипломат, проте тепер, після історії в Гватемалі, він став однією з перших фігур в американському політичному світі.

Флора Луїс, американська журналістка, що придивлялася зблизкою поведінці Джона Поріфоя в Гватемалі, піддає під сумнів, як краще підходить йому назва дипломата, чи політика, представляючи його, як сильну індивідуальність, позбавлену всякої дипломатичної штивності і ворожу всякій дипломатичній формальності. Нема ніякого сумніву, заявляє вона, що політика ЗДА завершилася в Гватемалі тріумфом — поваленням прокомуністичного режиму без ніяких людських жертв — саме завдяки особистим прикметам Джона Поріфоя, що його наче символізує з широким, м'яким капелюхом „Борсаліно” зеленого кольору, замість округлого чорного „дипломатичного” чорного „жизньова кар'єра” Пюнка, який типово — американський, і вона вказує великі здібності цієї людини, що, маючи 47 років, зазнала в житті більше злиднів, як гараздів, і своє теперішнє становище здобула насправді винятковими зусиллями, що його підтримало, очевидно, трохи шаста...

Але насправді шойно 1945 рік був переломним роком в житті Джана Поріфоя. Тоді його вислали з Вашингтону з чисто технічною місією: підготувати в Сан Франсіско 5,600 готельних кімнат для делегатів держав, що з'їдуться туди для заснування Об'єднання Націй, приготувати технічні засоби для пресовиків, що з'їдуться туди з цілою світу, і взагалі зайнятися всією технічною тією великою машиною. У зв'язку з цією своєю місією запряглися з двома надзвичайно впливовими людьми: посадином Сан Франсіско Роджером Лепгмом і губернатором Ірлом Ворреном (теперішнім головою Найвищого Суду). Проте він сам не знає, як це стало-

ся, що тодішній державний секретар Джордж Маршал закликав його одного дня до свого кабінету і повідомив, що вибрав його на заступника державного підсекретаря. На тому становищі він увійшов уже в державно-адміністративну версію.

В 1950 році вислали його на його перший закордонно-політичний пост — амбасадора в Греції, з спеціальною місією закріпити мир в країні, яка тільки що пережила вишнєжовий громадянський війну з комуністами, і скріпшити грецький уряд, ослаблений потугою господарською ситуацією і внутрішніми спорами партій. Поріфой блискуче переїхав цю місію і за три роки перебування в Атеніх здобув собі таку популярність і симпатію, від свого грецького шофера починаючи аж до короля включно, що тисячі маси греків вийшли з ним прощатися, коли восени минулого року він був переведений з Греції до Гватемали. Він пішов туди відразу з місією — працювати над упадком прокомуністичного режиму. Перші три місяці перебував на обсервації гватемальських відносин. Тоді дізнався, що Карльос Кастільйо Арамас вже зібрав фонди на закуп армії і підготується до початку режиму Арбенца, організуючи передусім гватемальських політичних опікунів. Самого Арбенца Поріфой „запобіг”, поставившись, щоб Арбенц з дружиною запросили його в дружину на вечірку. Вечірку протяглась 6 годин і Поріфой прийшов до переконання, що Арбенц не є комуністичною маріонеткою, але шйно, планою і з переконанням веде прокомуністичну політику. Маючи засаду „говорити коротко і ясно”, Поріфой вже тоді, наприкінці мінусового року, дав Арбендові зрозуміти, що ЗДА не стерпять комуністичної держави на американському континенті. Він знав, що поवालити той режим — нелегка справа, тим паче, що ЗДА ніяк не можуть дати назовні найменшого доказу втручання у внутрішні справи Гватемали. І тому Поріфой заявив, що потребуватиме найменше 6 місяців для переведення своєї місії на терені Гватемали. Згодом він жартував, що люде несподівано, ймовірно, не співізнали на ¼ години з виконанням своїх обіцянок.

Високий, гарний з обличчя, з рішучими рисами, темним догорі зачісаним волоссям, добрий промовець, допитливий, безпосередній у підході до людей, швидко з'єднав собі симпатії, хоч мас, очевидно, і чимало ворогів.

Згадав його біограф за певня, що він хоче перекинутися з дипломатичної на політичну кар'єру і мабуть кандидатувати до сенату. В усякому разі, призначив Джана Поріфоя напевно вирінається, що не раз на сторінках американської і міжнародної преси, і не виключено, що буде тісно пов'язане з майбутньою історією 3'єданих Держав.

Високий, гарний з обличчя, з рішучими рисами, темним догорі зачісаним волоссям, добрий промовець, допитливий, безпосередній у підході до людей, швидко з'єднав собі симпатії, хоч мас, очевидно, і чимало ворогів.

Згадав його біограф за певня, що він хоче перекинутися з дипломатичної на політичну кар'єру і мабуть кандидатувати до сенату. В усякому разі, призначив Джана Поріфоя напевно вирінається, що не раз на сторінках американської і міжнародної преси, і не виключено, що буде тісно пов'язане з майбутньою історією 3'єданих Держав.

Але насправді шойно 1945 рік був переломним роком в житті Джана Поріфоя. Тоді його вислали з Вашингтону з чисто технічною місією: підготувати в Сан Франсіско 5,600 готельних кімнат для делегатів держав, що з'їдуться туди для заснування Об'єднання Націй, приготувати технічні засоби для пресовиків, що з'їдуться туди з цілою світу, і взагалі зайнятися всією технічною тією великою машиною. У зв'язку з цією своєю місією запряглися з двома надзвичайно впливовими людьми: посадином Сан Франсіско Роджером Лепгмом і губернатором Ірлом Ворреном (теперішнім головою Найвищого Суду). Проте він сам не знає, як це стало-

ся, що тодішній державний секретар Джордж Маршал закликав його одного дня до свого кабінету і повідомив, що вибрав його на заступника державного підсекретаря. На тому становищі він увійшов уже в державно-адміністративну версію.

В 1950 році вислали його на його перший закордонно-політичний пост — амбасадора в Греції, з спеціальною місією закріпити мир в країні, яка тільки що пережила вишнєжовий громадянський війну з комуністами, і скріпшити грецький уряд, ослаблений потугою господарською ситуацією і внутрішніми спорами партій. Поріфой блискуче переїхав цю місію і за три роки перебування в Атеніх здобув собі таку популярність і симпатію, від свого грецького шофера починаючи аж до короля включно, що тисячі маси греків вийшли з ним прощатися, коли восени минулого року він був переведений з Греції до Гватемали. Він пішов туди відразу з місією — працювати над упадком прокомуністичного режиму. Перші три місяці перебував на обсервації гватемальських відносин. Тоді дізнався, що Карльос Кастільйо Арамас вже зібрав фонди на закуп армії і підготується до початку режиму Арбенца, організуючи передусім гватемальських політичних опікунів. Самого Арбенца Поріфой „запобіг”, поставившись, щоб Арбенц з дружиною запросили його в дружину на вечірку. Вечірку протяглась 6 годин і Поріфой прийшов до переконання, що Арбенц не є комуністичною маріонеткою, але шйно, планою і з переконанням веде прокомуністичну політику. Маючи засаду „говорити коротко і ясно”, Поріфой вже тоді, наприкінці мінусового року, дав Арбендові зрозуміти, що ЗДА не стерпять комуністичної держави на американському континенті. Він знав, що поवालити той режим — нелегка справа, тим паче, що ЗДА ніяк не можуть дати назовні найменшого доказу втручання у внутрішні справи Гватемали. І тому Поріфой заявив, що потребуватиме найменше 6 місяців для переведення своєї місії на терені Гватемали. Згодом він жартував, що люде несподівано, ймовірно, не співізнали на ¼ години з виконанням своїх обіцянок.

Високий, гарний з обличчя, з рішучими рисами, темним догорі зачісаним волоссям, добрий промовець, допитливий, безпосередній у підході до людей, швидко з'єднав собі симпатії, хоч мас, очевидно, і чимало ворогів.

Згадав його біограф за певня, що він хоче перекинутися з дипломатичної на політичну кар'єру і мабуть кандидатувати до сенату. В усякому разі, призначив Джана Поріфоя напевно вирінається, що не раз на сторінках американської і міжнародної преси, і не виключено, що буде тісно пов'язане з майбутньою історією 3'єданих Держав.

Високий, гарний з обличчя, з рішучими рисами, темним догорі зачісаним волоссям, добрий промовець, допитливий, безпосередній у підході до людей, швидко з'єднав собі симпатії, хоч мас, очевидно, і чимало ворогів.

Згадав його біограф за певня, що він хоче перекинутися з дипломатичної на політичну кар'єру і мабуть кандидатувати до сенату. В усякому разі, призначив Джана Поріфоя напевно вирінається, що не раз на сторінках американської і міжнародної преси, і не виключено, що буде тісно пов'язане з майбутньою історією 3'єданих Держав.

Високий, гарний з обличчя, з рішучими рисами, темним догорі зачісаним волоссям, добрий промовець, допитливий, безпосередній у підході до людей, швидко з'єднав собі симпатії, хоч мас, очевидно, і чимало ворогів.

Згадав його біограф за певня, що він хоче перекинутися з дипломатичної на політичну кар'єру і мабуть кандидатувати до сенату. В усякому разі, призначив Джана Поріфоя напевно вирінається, що не раз на сторінках американської і міжнародної преси, і не виключено, що буде тісно пов'язане з майбутньою історією 3'єданих Держав.

Л. Бурчинська

МІЖНАРОДНА ЖІНОЧА РАДА

Шістдесят вісім років тому, тивний) при секретаріаті постала у Вашингтоні оця жіноча організація. Ініціатори дали чільні громадські діячки англо-саських країн, а створили її жіночі організації Англії, ЗДА, Канади й Скандинавії. Вона була подумана, як надбудова жіночих організацій. Національна Рада кожної країни об'єднувала всі жіночі гурти і репрезентувала їх у Міжнародній Жіночій Раді.

Міжнародна Жіноча Рада поставила собі 68 років тому девіз, що є варіантом відомого прислів'я: „Не чини другому, що тобі неміло”. „Роби другому те, що ти бажав би, щоб тобі зроблено було”, ось гасло, що фігурує на всіх виданнях МЖР. Цю відповідальність дві головні напрями МЖР, що ними вона руководиться весь час своєї праці: 1) об'єднувати жіночі організації всіх країн на те, щоб порозумілися для акцій в користь людства, родини й одиниці, 2) працювати над усуненням перешкоди жіноцтва в різній формі.

Спершу Міжнародна Жіноча Рада не проявляла оживленої діяльності. Здавалось, що не знайшла певної дороги, як проводити свої гасла в життя. Та коли в 1893 р. на чолі її стала маркіза Абердін, дружина відомого державного мужа Англії, праця Міжнародної Жіночої Ради набрала життя. Лейді Абердін перебувала в різних країнах англійської імперії і через те пізнала в них жіночий рух у різних стадіях. А обертуючись у кругах найвищої дипломатії, вона знайшла доступ до чинників, що вирішують долю світу. Туди вона спрямувала заходи Міжнародної Жіночої Ради. На з'їзді 1893 р. в Шікаго розроблено подробицю програми МЖР у п'яти ділянках. Це було: а) поширення ідей міжнародного миру й арбітражу, б) поборювання протиступів та торгівлі жінками, в) право голосування для жінок, нарівні з чоловіками, г) покращання загального здоров'я, д) покращання освіти й виховання.

Засоби діяння МЖР були — петиції, інтервенції, участь у конференціях і з'їздах державних або міждержавних установ, а коли по першій світовій війні створено в Женеві Лігу Націй — тісна співпраця з цією міждержавною центральною. Це перед першою світовою війною представництво МЖР входило до Міжнародної Організації Праці та Т-ла Культурної Співпраці, що знайшла своє продовження в ЮНЕСКО. Характер співпраці та заходів МЖР не був пробоєвий; лейді Абердін, що походила з англійської аристократії, та її співробітниця були консервативних поглядів і не похвалявали різких виступів чи метод. Вони старалися діяти, подаючи діловий доказовий матеріал, висуваючи здібні одиниці з фаховою освітою. Цей шлях здавався деяким чинникам у Міжнародній Жіночій Раді повільним, і з-поміж неї стали вилюлюватися окремі одиниці, а то й гурти, що творили нові міжнародні центри для окремих завдань, як Міжнародний Союз за виборче право жінок, Міжнародне Т-во жінок-Універсантик і т. д. Це все не послабило становища Міжнародної Жіночої Ради, бо вона вже мала урештєвану позицію і свій загальнопризнаний хід праці. Навпаки, Міжнародна Жіноча Рада закріпила від тоді свій авторитет і є загальною призначеною, як найстарша жіноча централь, тоді, коли молоді жіночі організації шйно виборювали собі становище у світі.

У 1937 році померла лейді Абердін та залишила тривало уфудоване діло. Цю її провади МЖР її співробітниця, а тепер довший час стоїть на чолі МЖР швайцарка д-р Жанна Елер. Централь МЖР є в Цюриху, де є й секретаріат організації.

Міжнародна Жіноча Рада зберігає традиційну лінію свого діяння: вона опирає свою працю об вирішні чинники світу. Ними є тепер Об'єднані Нації, де Міжнародна Жіноча Рада має свою зв'язкову комісію. Офіційно вона має статус В (консуля-

тивний) при секретаріаті ОН та його агенцій. Однак її становище, поміж неурядовими організаціями є домінуюче. Вона виконує для ОН велику роботу. — До неї звертаються по інформації, опінію або пораду, вона допомагає через свої клітини (Національні Ради) перевести почини ОН і їх агенцій у життя і вона дивидас перед ОН певні проблеми, що їх поминала Економічна і Соціальна Рада при ОН. У складі МЖР знаходяться відомі діячки і фахівці, секретаріат провадить двома мовами (англійською і французькою) дипломована сила. Міжнародна Жіноча Рада видає свій кварталний бюлетень, де відізеркалюється її робота і її напрями.

Як сказано, методи праці МЖР є дуже ділові й упорядковані. Із цим збігається її засада — не впроваджувати політичних моментів у свою працю. Цього дуже добре стерігала покойна голова лейді Абердін і воно виявилось особливо виразно, коли винирнула проблема членства Української Національної Ради жінок. Коли українці внесли протест з приводу смерті Ольги Басараб на зборах міжнародної езекутиви в Копенгазі 1924 р., це викликало акцію польської і французької делегаток проти участі українко у МЖР. Опираючись на засади, що до МЖР може належати тільки одна Національна Рада з кожної країни, управа МЖР виключила Українську Національну Раду зі складу МЖР. Хоч як завзято боролися українці проти того, й мали за собою частину членства МЖР, проте страх перед можливими дальшими конфліктами переважив.

Проте політичні події пішли далі, і ми бачимо, що Міжнародна Жіноча Рада не може оперітись й впливати на свої потягнення. Вона починає реагувати на них. Правда, це не є втручанням в якусьбуди політичну акцію безпосередньо, але — дивлячись за своїми двома головними напрямками — Міжнародна Жіноча Рада не може не реагувати на страшні лиха і кривди, що їх спричинює сучасний двополіт світу. Вже вибір місця на останні обидва конгреси показує, що МЖР стає ближче до течій, що стрясують сучасним світом. В Атеніх у 1951 р. Міжнародна Жіноча Рада запропонуєвала проти вірвання грецьких дітей, а в Гельсінках у

ПРАЦЯ

Help Wanted Male-Female

ФРИЗЕР-КА
З досвідом. Добре проперу-
ють салони краси. Добра пла-
ття. Присмі умовини праці.
ESTELLE WYLER, Inc.
715 — 5th Ave., N.Y.C.

КОСМЕТИК-КА
З досвідом у всіх ділянках сво-
го фаху. Мужчина або жінка.
Платня \$85. Присмі умовини
праці. Голоситись:
May's Beauty Salon
336 Knickerbocker Ave. (Corner
DeKalb Ave. Brooklyn
Tel. GL 6-1819

ФРИЗЕР-КА
Мужчина або жінка. Тільки з
досвідом. Платня після уяви.
5 днів в тиждень ввечері. При-
смі умовини праці. Голоситись:
PETER PAN SALON
225-12 Merrick Blvd.
Laurelton, L. I.
Phone Laurelton 5-9579
або вч. тел. LA 5-1680

ЧИТАТЕ "СВОБОДУ"

ПРАЦЯ

HELP WANTED-FEMALE

HAIRDYER
також
FINGERWAVER
Мусить мати досвід.
Голоситись:
DOROTHY LEWIS SALON
2508 B'way, N.Y.C.

До шиття на машинах.
Досвідчені при жакетах або
платьях. Праця секційна від
штук. Юніфікація. Добра
заплата, стала праця.
Tangie Sportsweave, Inc.
104 South 4 St., Brooklyn, N. Y.
р. Bedford Ave., 5 поверх
Tel. ST. 2-4135

Manicurist-Shampoo
Повний час, 5 днів, год. 9-6.
Добра платня. Става праця.
Присмі умовини праці.
Albert Carter
218 Middleneck Rd., Great Neck
Phone GR 2-8236

HELP WANTED-FEMALE

МАНИКЮРИСТКА
Досвідчена у всіх ділянках сво-
го фаху. Става праця, добра
платня, присмі умовини праці.
Голоситись:
1047 — 1st Ave. (57th St.) N.Y.C.
Phone PL 3-4486

КОСМЕТИЧКА
Досвідчена у всіх ділянках сво-
го фаху. Повний або частинний
час. Добра платня, присмі у-
мовини праці. Голоситись:
3053 Nostrand Ave., B'dyn
Phone DE 9-9352

COUNTER GIRL
Experienced — to work in fully
air conditioned Luncheonette.
Good pay & good tips. Hours
7:30 A. M. to 4:30 P. M. Apply:
2712 — 3rd Ave. (nr. 144th St.)
Bronx
Phone MO 9-8057

Косметичка

З досвідом у всіх ділянках сво-
го фаху. Повний або частинний
час. Висока платня. Присмі у-
мовини праці. Голоситись:
"air conditioned" салон.
Телефонуйте:
LO 1-1010 or VA 5-6420

CROCHET BEADERS
HAND EMBROIDERERS
ТАКОЖ КОНТРАКТОРИ ДО
РОВАЛЕННЯ ВЗОРІВ
Добра платня — стала праця.
WA. 4-4495

ФРИЗЕРКА

Досвідчена у всіх ділянках сво-
го фаху. Модерний новий са-
лон краси. Добра платня. При-
смі умовини праці. Голоситись:
Marcelle's Beauty Salon
228-10 Linden Blvd.
Cambria Heights
Phone LA 5-5444

ОПЕРИТОРКИ ДО

ВИШИВАННЯ
Воплаз. — рисування взорів.
Става праця. Досконали умо-
вини праці.
Тел. KI 2-1550

Дівчата-жінки
з досвідом у пришиванні перел
до светерів. Става праця. Добра
платня. Присмі умовини праці.
Голоситись:
P. & E. Embroidry
589 — 8th Ave. (cor. 30th St.)
(23rd Floor) N.Y.C.

Фризёрка-Маникюрстка
Досвідчена у всіх ділянках сво-
го фаху. Платня і комісове.
Присмі умовини праці. Голоси-
тись:
Artistic Beauty Salon
138 W. 34 St. N.Y.C.
Phone LO 5-3902

КОСМЕТИЧКА
з досвідом у всіх ділянках сво-
го фаху. Добра платня. Короткі
години. Присмі умовини праці.
Голоситись:
CHARNOW SALON
9610 Avenue L (Rockaway
Parkway) Brooklyn
Phone CL 7-1652

ДОСВІДЧЕНІ ДО ШИТТЯ на
машинах з однією ціною.
Праця при жіночій спортивній
дягу. Цілодобова праця. Присмі
умовини праці.
POLSK BROTHERS INC.
1126 NORTH AVENUE
PLAINFIELD, NEW JERSEY

Потрібно Кельнерок

4 P.M. до 12 вночі. Прошу го-
лоситись:
HUB DINER
278 Washcenter Ave., White Plains
Tel. WH 8-4544

ПРАЦЯ

Help Wanted-Male

CAKE-BAKER
Става праця. Побажано 7 днів
тиж. Добра платня. Присмі
умовини праці. Голоситись:
Three Star Bakery
616 E. 180 St., Bronx
Phone CV 8-7405

OIL BURNER SERVICE MAN
Повні кваліфікації в обслузі
направках. Тижнева платня або
годинна ставка. Оплата за
роботу від кваліфікації і досві-
ду. Голоситись: забезпечен-
ня і платні нахилі. За згодою
шляхом тел. GI 2-5900
FLORE BROS., INC.
40 LaSalle St.
Elm Park, Staten Island

ФРИЗЕР
з досвідом у всіх ділянках сво-
го фаху. Новий модерний са-
лон краси. Добра платня. При-
смі умовини праці. Голоситись:
Marcelle's Beauty Salon
228-10 Linden Blvd.
Cambria Heights
Phone LA 5-5444

ФРИЗЕР
Досконала нагода для кваліфі-
кованого чоловіка. Один з най-
кращих салонів у Westchester.
(Air conditioned). Голоситись:
OUSTAVE HAIRSTYLIST
170 North Avenue, New Rochelle
Phone New Rochelle 6-6141

CAKE DECORATOR
Experienced. Steady work or
Thursdays & Fridays. Good pay.
Apply:
JOHN REBER BAKING CORP.
525 W. 47 St., N.Y.C.
Phone CI 8-8030

Інженер — стаціонарний
Дозвіл NYC також дозвіл на
встановлення оли. паливника.
Досвід у самост. веденні під-
приємства. Голоситись:
CONSOLIDATED LAUNDRIES
308 E. 96 St., N.Y.C.

Подасмо до відомо, що
оголошення величчя і ін-
ча через "колонку" вино-
сять \$1.40. Присмі у-
мовини праці. Голоситись:
"air conditioned" салон.
Телефонуйте:
LO 1-1010 or VA 5-6420

ПРО НЕРВИ ТА БОЛІ

й терпіння мускулів

Якщо ви терпіли коліс на
страху, болі нерви, які негути
і руху вас: якщо ви напів боже-
ва, якщо ви неможете болі мус-
кулів; якщо ви дали всі всі,
що могли, щоб дістати поміч проти тих бо-
лів і мук, які роблять вас калі-
кою, — то пошукати і послу-
хайте дещо про лік АНТРО.
Лікарські збудження вказу-
ють, що та чудесна назва швидко
ког облігує болі від різних пер-
воначальних, як запалення, зв'яз-
ок між мускулами, плечей, рук
і ніг, або від повільних мус-
кулів. Користувачі захоплюю-
ються висловлюються про знамениті
поміч, які вони дістали, інколи
від першого невеликого дозу-
вання.

Не терпіть даром другий день
тортури, тільки спробуйте АН-
ТРО. Можете легко дістати
цей лік поштою, написавши до
KINGSLEY CO., Dept. 13, Box 415,
Peekskill, N. Y. Цей лік при-
носить, написавши своє прізвище
і адресу друкованим письмом
на обороті конверта. Отримаєте
достатню кількість відпоро-
ною поштою, за яку заплатите
дистанційно тільки \$3.00 плюс
COD оплата. Зробіть це тепер,
поки можете ще дістати АНТРО.

Im's

Адреса

Місто

Стейт

НАДЗВИЧАЙНИЙ

ВИПРОДАЖ

Цей купон вартий \$8.02

Коліс продаються за \$5.00

Тепер знижуйте до \$1.98

НОВИЙ ЧУДОВИЙ

СВЯТИЙ ХРЕСТ

Ви можете

бачити на-

шого Госпо-

да перед сво-

їми очима.

Чудовий образ

у кришталевій

самопівні, в се-

редній якого є

Святий Христ з

тих самоцвітів,

неначе чудо пе-

ред ваших о-

чима. Ви мо-

жете читати ці-

три "отче наш"

побільшений багато разів через

чудове збільшуваче скла...

і бачите дитя при молитві, що

включить Христ в 1/2 інча дов-

гий, вишкленений і загартований

золотом і 8 жемчужинах рубі-

набі, емеральдами і шифрами.

Комплет з позолочуваним ла-

цюшком і безпечним замком.

Для дарунку в сатиновім пу-

делку.

НЕ ПОСИЛАЙТЕ ГРОШЕИ —

ПІШЛИТЕ ЦЕЙ КУПОН. ПЛА-

ТИТЕ ПРИ ОДЕРЖАННІ ЗА-

ДОВЕРЕННЯ ГАРАНТОВАНЕ.

ЗАПАС ОБМЕЖЕНИЙ — СПІ-

ШИТЬ.

Пішіть мені (зазначте скла-

ди) 1 хрест за \$1.98 + 3 хрест

за \$5.00. При замовленні

3-ох, ви заощаджуєте \$1.00

Im's

Адреса

Місто

Стейт

VALWORTH CO.

Dept. 195,

Flatbush Sta., P. O. Box 92,

Brooklyn 26, N. Y.

Business Opportunity

SYOSSET, L. I.
Army-Navy Store
Спортивний одяг, дитячий та
завуток. Ідеальне для подруж-
жя. \$3,000 за виваєм і алашту-
вання. Товар неонов'язков. По-
ложення в новий торговельний
центр.

Власник Syosset 6-3620
Ju-12 B Rm 830, 11 W 42 St. NYC
CARTERET — Таверна, кухня
Ідеальна 1-й поверх; 10 умов.
кімнат 2-й поверх. Дохідно на
гомою house.
ТАКОЖ 2-род. дим, 4 гараж,
краніція з мешк., масадам
площа до паркування, будинки
в доскоп. стані, бл. індустріаль-
ного центру. Тел. Carteret 1-5715

LUNCHEONETTE-CANDY
Нарізний склеп. Рухливий биз-
нес. Добре для подружжя. Ви-
рид. Власник мусить продати.
Телеф. щоденно по 1 P.M.
Glenmore 5-5471
або зайдіть до
424 Nostrand Ave., B'klyn, N.Y.

STATIONERY STORE
Досконала купно з уваги на
хворобу. Засноване понад 30 р.
Dry Stationery, папіроси і забав-
ки. Багато товару, нове устатко-
вання, 7-кім. апар. гараж, 2
лазнички, виваєм на 13 р., рент
\$200 міс. \$70,000 річ. прихід
продається зі стратою.
Lynbrook 9-9728 — 9-9745

MOBILGAS STATION
6,500 gals. місячно. Повний ви-
рид, товар, трак. і зарплати.
Можна поліпшити умов. життя.
Механік легко розвине бізнес.
Добра биз. нагода, продається
дуже помирковано. Тел. влас.
MO 9-9907

ТЕПЕР — БЕЗПЕЧНО

МОЖЕТЕ ВТРАТИТИ

НАДМІР ВАГИ

ДО 5 ФУНТІВ ТИЖНЕВО

Новий сенсачний
лікарський засіб
випускається.
Висхідні зміни
першого дня, а ні —
то зворот грошей.

Нову надію на
облегчення тяга-
ри від надмірної
товщини, (що по-
ходить від пере-
діння), а не від за-
ловів) слідво зо-
годує по зв'язку
з успішну при лік-
нах засильних по-
в'язку з літальними

п'ягунок. Вони помагають до
втрата товщини (яка походить
від передіння) і то без небез-
печних лікарств або виправ. На-
зиваються **BENADROL**. Цей
новий лік діє на чарі, щоб
зменшити надмір товщини 2
способами. Мужчини і жінки,
що даються терпіти від надмі-
ру ваги (через передіння), о-
повідують про самітні висхідні
після зажиття. Багато людей
кажуть, що втратили до 10 фун-
тів ваги вже по першій наці.
Продовжайте в гартованій зпо-
рут грошей.

За окремою умовою читачі
цей газети можуть дістати
BENADROL по знижній ціні.
Висхідні оці повідомлення до
VALWORTH CO., Dept. 198, P.O.
Box 92, Flatbush Sta., Brooklyn
26, N. Y., а дистанцією 3-доль-
рові папки тільки за \$5, отже \$1
знижки на правильній ціні. Не
посилайте грошей. Заплатіть
літальними при-дурченими.

Im's

Адреса

Місцевість

Стейт

ТЕПЕР ПОРА

ЗАПИСАТИСЯ НА КУРС

САМОХОД. МЕХАНІКИ

І КУРСИ ІЗДИ

AUTO REPAIR

GR 7-8951

КУРСИ МЕХАНІКИ

КУРСИ ІЗДИ АВТАМИ

Постараємося для Вас про

егазіни Лайсенсу. Наші учні

дістають диплом. Помагаємо

в одержанні праці. Інстру-

ції в українській і англійській

мовах. КУРСИ ДЕННИ. ВЕ-

ЧІРНИ І НЕДІЛЬНИ. Інструк-

торія фахівці. Залож. в 1916.

L. TYCHNIEWICZ, директор

METROPOLITAN

AUTO SCHOOL

155-2nd Ave., бл.м. 10th St.

NEW YORK CITY

КУПУЙТЕ

В ПІДПРИЄМСТВАХ

ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ

В СВОБОДІ!

КУПУЙТЕ

В ПІДПРИЄМСТВАХ

ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ

В СВОБОДІ!

ІВАН ТИМЦІВ довголітній член

Б-в-в. Володимир, від.

130 У. Н. Союзу в Нью-Йорку,

номер 2, липня 1954 р. До-
рний походив з с. Добри-
ни, Зах. України. Був візир-
ним членом і виконував всі
обов'язки. Останнім дружиною,
2 сини Володимира і Стефа-
на з дружиною, дочку Олю-
гу, яким дав високе образо-
вання, 2 внуки. Похорон від-
бувся в вівторок, 6 липня, з
дому жалоби Ю. Яреми до
церкви св. Юра, звідки хили-
ні останки відправлено на
цивільний кладовище при
селищі у с. Родина, Час-
нів Б-на і Знайомих. — В. Н.
П.

Гр. Лучанко, секр.

REAL ESTATE

Чудова прибуткова нагода.
Прекрасна мешканська дільниця
Shepherd Bay, Brooklyn, лег. 2-
род. дим. 12 велик. кімнат, від-
повід. для професіоналів або
пансіон. Бл. до всіх зруч.
Тел. \$14,500
Власник NI 6-2683
Ju-9-A Rm. 830, 11 W 42 St. NYC

Fishkill — New York
39 акр. — Albany Post Road
Ціна \$16,500 на сплату.
Полож. в Dutchess County. Мо-
д. приват. відпочинкової
діль. школа, табір 8 ми. Довід-
на, риборолов. полонани. По-
тик на послисті легко переоб-
рати на басейн. Пашіт: Murray,
12 Berkley St., Baldwin, L. I., або
хлітче: Baldwin 3-7747

Bergen Co. N. J.
Ramat-Mountain Lakes
Площа 88x140 \$3,200
Pig Winter St. & Page Drive.
Кубовий дим, приват. озеро,
купаль. басейн на послисті, ба-
гато можливостей.
Ju-12 Rm 830 11 W 42 St. NYC
N. Y. call Rector 2-3435
N. Y. call PR 7-1357

Чудова прибуткова нагода!!
Flatbush suburb, Bergen Beach
vic. B'klyn, N. Y. Чудовий 12-
вис. дим, 4 лазнички, вишк., під-
вал, парк оли. отримання, бага-
то особливостей. 12 площ. Ціна
\$25,000. Продається цілість або
частинно.
Власник ESplanade 7-6207
Ju-15 Rm 830, 11 W 42 St. N.Y.

3-родинний
Arlington, New Jersey
12 кімнат, укомплектовані, доско-
налий прихід, пропозити 2 а-
парти. до закінч. \$15,000 —
готівка \$12,000. Власник в N. Y.
телеф. CO 5-4379
Ju-12-A Rm 830, 11 W 42 St. NYC

119 АКР. ФАРМА, 119 акр. упр.
землі, добра ороша з 31 пере-
городами, 2 "silos", ороша для
молод. худоби, курник, 45 шт.
худоби, чек за молоко \$7,000.
Різномод. машинерія з 2 трак-
торами. 11-кім. дим, лазничка,
огрівач, комод, дерев. підло-
сти. "Macadam" дорога. Ціна
\$25,000.
МОЛОЧНА ФАРМА, 317 акр.
ороша з 40 перегородками, "silo"
верт, краніція 160 ст., 21 ділянка
корів, 2 трактори, різн. маши-
нерія. Гар. 7-кім. дим, лазничка,
огрівач, "Macadam" дорога,
шкіл. автобус, пошта.
BAGNARDI REALTY
210 Main Street, Oneonta, N. Y.
Телефон 2989

Cambria Heights — \$16,900
Cambria Hts. наріж. мур. дим, 6
кімн., подв. гараж, вел. кімнати,
кухня, прибирал. в підвалі, о-
ноч. і з квітами город, бл. всіх
зруч., церков. б. особливостей,
бл. укр. родни. автобус і са-
вей на розі. Bendix Wash. Mch.
Westinghouse refrig. HO 5-1837

Astoria 6-родин мур. дим
5 кімн., до закінч. 12
Знамените купно, парове огрі-
вання. Висхідно до всього
Ціна \$17,500
MU 9-2880
Ju-19 Rm 830, 11 W 42 St. N.Y.

South Shore — Staten Island
Д. збудований 2 род. 6 кімн. но-
вий, оли, огрівач, нов. дах, 55х
100, зароз до закінч. 31 стра-
тою \$11,500.
Гросерія на продаж.
Мороз. харч. і морозене, пов.
прихід. Низ рент, також виваєм
4-кім. апар. Дійсна биз. наго-
да за \$2,500. Тел. власник:
DO 6-3878

MALVERNE, L. I. — \$16,900
Westwood окол. Колон. дим, 3
спальні, 1 1/2 лазнич